

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

本詞彙表載有本文件所用若干與本公司及我們的業務有關的技術詞彙的解釋。該等詞彙及涵義未必與其行業標準涵義或用法相符。

「Acacia反應器」	指	一種專用於濕法冶金提金過程的設備，特別用於炭漿法(CIP)或炭浸礦漿法(CIL)。其主要功能是加強活性炭與含金氰化物溶液的接觸，以提高黃金吸附效率
「Ag」	指	銀的化學符號
「全維持成本」或「AISC」	指	一項指標，指不包括攤銷及折舊的經營成本，加上未包括在其中的與維持現有生產有關的所有成本，包括維持資本開支。其通常包括現金成本(包括副產品收入)、維持資本、勘探開支、復墾成本、存貨變動、特許權使用費、銷售開支以及一般及行政開支
「年採礦能力」	指	一項採礦作業每年可開採的礦石數量
「年選礦產能」	指	一家加工廠每年可處理和加工的礦石數量
「Au」	指	金的化學符號
「CIC」	指	炭中柱法，一種黃金提取工藝，將含金氰化物溶液通過填充活性炭的柱子，黃金吸附在活性炭表面
「CIL」	指	炭浸礦漿法，一種黃金提取工藝，結合了浸出和吸附。在炭浸礦漿法中，活性炭直接加入到浸出槽中，使黃金從礦石中溶解並同時吸附到活性炭上
「CIP」	指	炭漿法，一種黃金提取工藝，將活性炭添加到磨碎的礦石漿液中，以從氰化物溶液中吸附溶解的黃金

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「精礦」或「金精礦」	指	為除去部分廢石而對礦石進行初步加工所產生的含有富選礦物成分的一種粉末或濕態產品。精礦是一種中間產品，仍須待進一步加工(如冶煉)以回收金屬
「破碎機」	指	將岩石破碎至更小顆粒的機器
「Cu」	指	銅的化學符號
「邊界品位」	指	品位閾值，高於該閾值的礦物材料被視為具備潛在經濟價值，並作為礦石選擇性地開採和加工
「斜坡道開採」	指	一種從地表向下傾斜修建地下巷道(稱為斜坡道或坡道)，以開採不同深度礦體的方法
「礦床」	指	自然形成的有用礦物或充分集中形成的礦石，具開採價值
「設計開採能力」	指	根據礦場的設計、設備及技術參數規劃的開採能力
「貧化」	指	因礦石中含有廢料致使礦石品位下降
「合質金」	指	礦場或其他黃金來源出產的未提煉金條，其後運至精煉廠進行進一步精煉或加工以滿足指定要求
「鑽探」	指	使用機器製造圓洞以進行勘探或裝載炸藥
「滴灌」	指	一種利用管線與滴頭網絡將浸出液直接輸送到礦石上的技術，這是一種節水灌溉方法，通常通過管道、管線與滴頭網絡將少量水份直接輸送到浸出墊
「電解」	指	一種電解工藝，將金屬從溶液中提取並沉積到陰極上
「洗脫」	指	一種用於濕法冶金，尤其是黃金提煉中的工藝，通過使用解吸溶液沖洗固體材料(通常是活性炭)，將吸附於其上的金屬離子(如黃金)移除

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「勘探」	指	探明礦體位置、儲量及質量的活動
「開採特許權」	指	根據蘇里南法律規定的蘇里南羅斯貝爾金礦採礦許可證
「勘探特許權」	指	根據蘇里南法律規定的蘇里南羅斯貝爾金礦勘探許可證
「進料品位」	指	就礦物加工而言，指加工廠處理的總礦石量中黃金的質量，以克金／噸表示
「礦石流五環歸一礦山 項目管理程序」	指	由紫金礦業開發之項目管理程序，其整合及管理勘查、採礦、選礦、冶煉和環境保護等五個礦石的流動過程，有效降低建設生產成本，從而實現項目經濟社會效益最大化
「浮選」	指	一種選礦工藝，當中誘導若干礦物粒子使之附於泡沫及漂浮氣泡，其他則會下沉，使有價礦物得到富集，並與剩餘的岩石或礦物分離
「克」	指	克
「克／噸」	指	克／公噸 — 金屬含量
「地質二次礦體邊界」	指	詳細繪製及界定二次礦體，該等礦體通常是由原生(原始)礦化作用的蝕變、風化或再沉積形成的礦床
「金塊」	指	條狀的冶煉金
「黃金生產」或「黃金產量」	指	從採礦作業中於特定期間內提取和加工的黃金總量，為衡量採礦項目業績的關鍵指標
「黃金回收」	指	加工廠中所回收的黃金相對於進料礦石所含黃金的百分比，或冶煉廠中所生產的黃金相對於進料精礦所含黃金的百分比

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「品位」	指	礦石中有用元素或其化合物的含量比例，含量越高，品位越高。就黃金而言，普遍以每噸礦石中以克計算的黃金量(克金／噸)表示
「堆浸」	指	一種低成本、大規模的開採方法，其原理是將礦石堆積成堆，並施加化學溶液以浸出(溶解)有價金屬，從而從低品位礦石中提取金屬
「HPGR」	指	高壓輥磨機或一種用於減小材料尺寸的工業設備，主要應用於採礦和水泥生產。其工作方式為透過在兩個反向旋轉的輥之間壓縮材料，從而產生高壓環境，使材料破裂
「控制礦產資源量」	指	為礦產資源量的一部分，其數量、品位(或質素)、密度、形狀及物理特徵可估計得出並具有充分的置信度，以便能夠以充分詳盡的方式應用修訂因素，為礦山規劃及礦床經濟可行性評估提供支持。地質證據乃透過運用適當技術，在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點採集足夠詳盡及可靠的勘探、採樣及檢測資料而得出，並足以推測採集數據及樣本的觀察點之間的地質及品位(或質素)的連續性
「推斷礦產資源量」	指	為礦產資源量的一部分，基於有限的地質證據及採樣估計其數量及品位(或質素)。地質證據足以推斷但不能核實地質及品位(或質素)的連續性。其乃基於在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點透過運用適當技術採集的勘探、採樣及檢測資料
「錠」	指	鑄造成特定形狀的實心金屬塊，以便於處理、儲存及進一步加工
「千克」	指	千克，國際單位系統中基本質量單位
「公里」	指	公里，測量距離的公制單位，等於1,000米

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「Knelson精選機」	指	一種重力選礦設備，用於從礦石或砂礦中回收細粒及粗粒的重礦物(如黃金、鉑金、錫)
「Knelson重選」	指	一種利用離心力及流化作用從礦石中回收有價值礦物(尤其是黃金)的方法，密度較高的顆粒在離心力、流化水及選礦機形狀的交互作用下被濃縮
「千盎司」	指	千盎司，重量單位
「千噸」	指	千公噸，重量的公制單位，等於1.0百萬千克
「千瓦時」	指	千瓦時
「倫敦金銀市場協會」	指	倫敦金銀市場協會，於英國夏令時間每天上午十時三十分及下午三時正進行兩次、按美元價格釐定的批量買賣黃金及白銀的場外交易市場
「浸出」	指	利用化學品從礦石中溶解出礦物或金屬
「礦山年限」	指	礦山年限。其是指考慮到礦山的實際情況及採礦作業的戰略計劃後，估計完全利用礦山的礦石儲量的最短期限。倘礦山所有人決定減少每年的開採及加工量及／或發現更多的礦石儲量，將需要更長的時間以利用礦山的礦石儲量且礦山的壽命將延長
「探明礦產資源量」	指	為礦產資源量的一部分，其數量、品位(或質素)、密度、形狀及物理特徵可估計得出並具有充分的置信度，以便能夠應用修訂因素，為詳細的礦山規劃及礦床經濟可行性的最終評估提供支持。地質證據乃透過運用適當技術，在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點採集詳盡及可靠的勘探、採樣及測試資料而得出，並足以確定採集數據及樣本的觀察點之間的地質及品位(或質素)的連續性

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「Merrill-Crowe 鋅沉澱法」	指	一種廣泛應用於金銀選礦廠的濕法冶金方法，用於從富含氰化物的浸出液中回收黃金和白銀。其工藝包括在澄清及脫氧溶液後，使用鋅粉沉澱該等貴金屬
「入選品位」	指	礦石從礦山運至選礦廠時，其中所含有價礦物的金屬含量或濃度
「已開採資源量及儲量」	指	已開採的資源量及儲量
「礦化帶」	指	礦床、礦點、蝕變圍岩等探礦標誌呈帶狀連續分布，並受同一地質條件控制的礦化地段，為預測礦產及部署進一步探礦工作的重點地帶
「採礦特許權」	指	根據哥倫比亞法律規定的哥倫比亞武里蒂卡金礦採礦許可證
「採礦租賃」	指	根據澳大利亞法律規定的澳大利亞諾頓金田金礦採礦許可證及根據加納法律規定的加納阿基姆金礦採礦許可證
「採礦許可證」	指	根據塔吉克斯坦法律規定的塔吉克斯坦吉勞／塔羅金礦採礦許可證、根據吉爾吉斯斯坦法律規定的吉爾吉斯斯坦左岸金礦採礦許可證及根據圭亞那法律規定的圭亞那奧羅拉金礦採礦許可證
「採礦權」	指	於獲准進行採礦活動的地區開採礦產資源及獲取礦物的權利
「修訂因素」	指	參閱「JORC 規範概要」所載 JORC 規範項下的定義
「百萬噸／年」	指	每年百萬噸
「露天礦山」	指	採用露天採礦法開採的礦床
「露天採礦」	指	從地面上的露天礦坑開採礦物的表層採礦工藝。露天採礦是全球最常用的礦物開採方法，無需使用開挖隧道等提取方式。當礦物或礦石沉積層位於地球表面相對較淺的地方時，會採用這種表層採礦工藝

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「礦石」	指	在現有或即時可預見的經濟條件下，能夠被有利可圖地開採及處理的含礦產岩石
「礦體」	指	在現有經濟條件及利用現有提取技術，能夠從中提取可供使用的自然礦物集合體
「選礦處理」	指	已處理礦石的體積
「礦石採選」或「選礦」	指	一般指應用物理及化學方法提取礦石中可使用部分的過程
「盎司」	指	貴金屬重量單位，一盎司等於31.1035克
「覆蓋物」	指	為了獲取底層礦床，在採礦作業中需要清除的非有價值材料，如土壤、岩石和植被
「POX」	指	一種綜合方法，通過浮選對礦石進行富集，隨後對其進行壓力氧化，從而促進硫化礦物的分解並提高金屬回收率
「富集浸出液」	指	於濕法冶金浸出過程中，含有從礦石中提取的溶解有價金屬的液態溶液
「加壓預氧化」	指	冶金或化學處理的一個工藝步驟，在主要選礦階段前，使材料(通常是礦石或精礦)在升高的壓力下進行氧化
「概略礦石儲量」	指	控制礦產資源量(部分情況為探明礦產資源量)可進行經濟開採的部分。概略礦石儲量所應用的修訂因素置信度較證實礦石儲量所應用者低。概略礦石儲量的置信水平低於證實礦石儲量，但於報告時足以可靠地證明該開採的合理性

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「選礦回收」	指	選礦廠中所生產的金屬相對於進料礦石所含金屬的百分比，或冶煉廠中所生產的金屬相對於進料精礦所含金屬的百分比
「勘探許可證」	指	根據澳大利亞法律規定的澳大利亞諾頓金田金礦勘探許可證、根據圭亞那法律規定的圭亞那奧羅拉金礦勘探許可證及根據加納法律規定的加納阿基姆金礦勘探許可證
「證實礦石儲量」	指	探明礦產資源量可進行經濟開採的部分。證實礦石儲量意味著較高的修訂因素置信度。證實礦石儲量代表礦石儲量估算中置信水平最高的類別，並意味著地質及品位的連續性以及修訂因素均具有高置信度
「精煉」	指	將粗金屬產品精煉為純或極純的最終產品的冶金工藝的最後階段
「復墾」	指	就採礦而言，將土地恢復到可供其他生產性用途的狀態，或使採礦完成後的礦場土地及環境價值得以恢復的過程
「研發」	指	研究及開發
「儲量」或「礦石儲量」	指	經預可行性研究、可行性研究或同等技術經濟評估後，探明及／或控制礦產資源量中可經濟開採的部分，已充分考慮可能存在礦石損失及損耗以及合理的轉化利用因素以使開採在技術上及經濟上均可行。其包括概略及證實儲量
「資源量」或「礦產資源量」	指	通過礦產資源勘探確定的固體礦產資源量，一般經審查後預計具有開採經濟價值，參考地質數據、地質認識及相關技術要求(包括推斷資源量、控制資源量及探明礦產資源量)估計其數量、品位或質量
「原礦」	指	原礦，是或有關從礦場中開採處於天然、未加工狀態的礦石

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「SABC」	指	半自磨球磨機破碎流程，一種礦物研磨迴路，結合了半自磨和球磨技術。礦石首先進入半自磨機，在其中利用礦石本身和少量鋼球進行研磨。部分研磨後的礦石隨後被轉移到球磨機，利用鋼球進行礫石破碎
「冶煉」	指	通過熔化將金屬與化學結合或物理混合的雜質分離的加熱冶金工藝
「特別採礦租約」	指	根據巴布亞新幾內亞法律在巴布亞新幾內亞波格拉金礦擁有的採礦許可證
「噴淋浸出」	指	一種濕法冶金提取工藝，通過將浸出液噴灑在材料（通常是礦石）上溶解有價金屬。此工藝通常用於堆浸或礦堆浸出裝置
「堆垛」	指	通常為堆存開採的礦石或已加工的材料（例如精礦），以便進行進一步加工或運輸
「庫存」	指	用於暫時堆放已開採礦石的區域，為加工程序提供運作靈活性及持續工作流程
「採場」	指	開採礦石的地下採掘洞室
「回採」	指	自地下礦山移除礦石，遺留稱為採場的開放空間
「剝採比」	指	為開採若干數量的礦石所需要去除的廢料量除以所開採的礦石量
「分層露天回採法」	指	一種在露天採場回收礦石的採礦方法，通常於開採後進行回填。採場通常較大，尤其是在垂直方向。礦體會被分割成獨立採場，並在採場之間保留礦石區段作為支柱，以支撐覆岩。支柱通常被設計成穿過礦體的垂直樑。此外，為了支撐生產採場之上的採礦作業，亦會保留橫向的礦石區段，這些區段被稱為頂部支柱
「尾礦」	指	選礦廠提取有價礦物後產生的廢料（廢渣）

本文件為草擬本。其所載資料並不完整及可作更改。閱讀本文件有關資料時，必須一併細閱本文件首頁「警告」一節。

技術詞彙表

「尾礦庫」、「尾礦庫設施」或「TSF」	指	尾礦的堆存場所
「噸」	指	公噸，重量的公制單位，等於1,000千克
「噸／日」	指	每日噸
「地下礦山」	指	由地面進入，以地表下面的豎井或平峒為通道提取礦物的礦山
「向上巷道水平分層充填採礦法」	指	一種地下採礦技術，通常用於開採傾角大且寬度相對狹窄至中等的礦體。該方法涉及從底部向頂部進行水平分層開採，並在每層開採後進行充填，以維持地盤穩定
「礦脈」	指	沿著圍岩的裂隙充填或替代而成的層狀礦體
「加權平均資本支出強度」	指	開發、擴建或維持黃金採礦業務所需的資本投資金額，相對於預期或實際黃金生產能力的比例